

## ZMLUVA

### o poskytnutí dotácie č. LP/2016/14

uzatvorená podľa § 6b ods. 3 zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov a § 51 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) na aktivity zamerané na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd

(ďalej len „zmluva“)

### medzi

**poskytovateľom:** Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky  
**Sídlo:** Hlboká cesta 2  
833 36 Bratislava  
**v mene ktorého koná:** Miroslav Lajčák, minister zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky  
**IČO:** 00699021  
**Bankové spojenie:**  
**Číslo účtu v tvare IBAN:**  
**BIC/SWIFT:**  
(ďalej len poskytovateľ)

### a

**prijímateľom:** Divé maky  
**Sídlo:** K lomu 5, 811 04 Bratislava - Staré Mesto  
**v mene ktorého koná:** Mgr.Barbora Kohútiková  
**Dátum narodenia:**  
**IČO:** 42135435  
**Bankové spojenie:**  
**Číslo účtu v tvare IBAN:**  
**BIC/SWIFT:**  
(ďalej len prijímateľ)

### Článok I.

#### Základné ustanovenia

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na účel podľa § 2 písm. c) a d) zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon“), určenej na financovanie prijímateľovho projektu s názvom **Rozvoj a zlepšenie kvality života nadaných**

**rómskych študentov** (ďalej len „projekt“), schváleného v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o dotácie na rok 2016 *Podpora a ochrana ľudských práv a slobôd LP/2016*.

2. Predmetom tejto zmluvy je:
  - a) záväzok poskytovateľa poskytnúť prijímateľovi dotáciu z prostriedkov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na realizáciu projektu, ktorý bol predložený na základe výzvy poskytovateľa podľa ods. 1 tohto článku a schválený poskytovateľom dňa 3.6.2016, vrátane popisu projektu (ďalej ako príloha č. 1 zmluvy) a štruktúrovaného rozpočtu projektu s komentárom (ďalej ako príloha č. 2 zmluvy) vo výške **30 000** eur (slovom: tridsaťtisíc eur) a
  - b) záväzok prijímateľa poskytnutú dotáciu použiť v súlade s podmienkami stanovenými v § 6a a nasl. zákona a v ustanoveniach tejto zmluvy s prílohami. Prijímateľ zodpovedá za účelné a hospodárne použitie dotácie a realizáciu aktivít na svoju vlastnú zodpovednosť.
3. Prijemca sa zaväzuje zabezpečiť spolufinancovanie z vlastných alebo iných ako verejných zdrojov vo výške minimálne 5% z celkového rozpočtu projektu.

## **Článok II.**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Poskytovateľom schválená výška dotácie v sume 30 000 eur bude prijímateľovi poukázaná na číslo účtu prijímateľa, uvedené v záhlaví tejto zmluvy, a to do 20 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ je povinný použiť ju v zmysle zákona a v súlade s § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) výlučne na účel, ktorý je uvedený v čl. I. ods. 1 a ods. 2 tejto zmluvy.
3. Prijímateľ sa zaväzuje, že na projekt uvedený v tejto zmluve nebude poskytnutá iná dotácia, a teda sa zaväzuje, že projekt bude financovaný iba prostredníctvom vlastných zdrojov v zákonom a touto zmluvou požadovanej výške a z dotácie poskytovateľa.
4. Prijímateľ vyhlasuje, že si je vedomý vyvodenia právnych dôsledkov porušenia záväzku podľa predchádzajúceho odseku.
5. Prijímateľ sa zaväzuje k tomu, že všetky oznámenia ohľadne projektu financovaného z dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy uskutočnené prijímateľom pri akejkoľvek forme realizácie, propagácie, predstavovania projektu a to použitím akéhokoľvek média, vrátane internetu, budú obsahovať logo Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“). Prijímateľ sa zaväzuje k uvádzaniu vyhlásenia : *„Realizované s finančnou podporou Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí SR v rámci dotačného programu Podpora a ochrana ľudských práv a slobôd. Za obsah tohto dokumentu je výlučne zodpovedný Divé maky“*. Povinnosť uvádzať predmetné vyhlásenie sa nevzťahuje na prijímateľa, ktorý realizuje aktivity v rámci projektu pred dňom podpísania tejto zmluvy.

6. Prijímateľ je povinný písomne informovať poskytovateľa o pripravovaných verejných aktivitách a aktivitách zameraných na prácu s cieľovými skupinami v rámci projektu najmenej 5 pracovných dní vopred na emailovej adrese: [ludskeprava@mzv.sk](mailto:ludskeprava@mzv.sk).
7. Dotáciu poukázanú na účet prijímateľa pred 1.10. bežného rozpočtového roka v zmysle čl. I. ods. 2 prijímateľ použije na schválené výdavky štruktúrovaného rozpočtu, ktoré vzniknú za účelom realizácie schváleného projektu do 31.12. bežného rozpočtového roka. Tieto finančné prostriedky je prijímateľ povinný vyúčtovať najneskôr do 31.1. nasledujúceho rozpočtového roka.
8. Dotáciu poukázanú na účet prijímateľa po 1.10. bežného roka v zmysle čl. I. ods.2 tejto zmluvy môže prijímateľ použiť najneskôr do 31.3. nasledujúceho rozpočtového roka a vyúčtovať najneskôr do 10.4. nasledujúceho rozpočtového roka za predpokladu, že tieto nebolo možné použiť do konca bežného rozpočtového roka v zmysle ust. § 8 ods. 5 zákona o rozpočtových pravidlách. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I. ods. 2 prijímateľ použije na schválené výdavky štruktúrovaného rozpočtu, ktoré vzniknú za účelom realizácie schváleného projektu do 31.3. nasledujúceho rozpočtového roka.
9. Prijímateľ je povinný postupovať podľa § 8 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov pri zadávaní zákaziek na dodanie tovaru, na uskutočnenie stavebných prác a na poskytnutie služieb v rámci zabezpečenia a realizácie projektu uvedeného v čl. 1 ods.1.

### **Článok III. Zmeny podmienok zmluvy**

1. Zmena účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, je neprípustná.
2. Zmeny podmienok tejto zmluvy, ktoré neovplyvnia účel poskytnutej dotácie, možno vykonať písomným dodatkom k zmluve. Dodatok k zmluve musí byť schválený a zverejnený rovnakým spôsobom ako zmluva. O zmenu dodatku k zmluve môže prijímateľ písomne požiadať odbor ľudských práv ministerstva (ďalej len „odbor ľudských práv“) najneskôr 30 kalendárnych dní pred termínom na použitie dotácie podľa čl. II. ods. 7 tejto zmluvy, resp. čl. II ods.8 tejto zmluvy. Súčasťou žiadosti prijímateľa je ním podpísaný návrh dodatku k zmluve.
3. Zmena termínu realizácie projektu, pokiaľ neprekračuje dátum 31.12. príslušného kalendárneho roka, v ktorom bola poskytnutá dotácia, nie je dôvodom na uzatvorenie dodatku k zmluve.
4. V rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je prijímateľ oprávnený vykonať zmenu štruktúry výdavkov do výšky 15 %, pričom celková výška výdavkov štruktúrovaného rozpočtu musí byť zachovaná. V tomto prípade sa nevyžaduje dodatok k tejto zmluve.
5. Zmena štruktúry výdavkov vyššia ako 15 % v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je možná len na základe písomného dodatku k tejto zmluve. O schválenie zmeny štruktúry výdavkov vyššej ako 15 % v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu je prijímateľ povinný písomne požiadať odbor ľudských práv najneskôr 30 kalendárnych dní pred uplynutím lehoty na použitie dotácie podľa čl. II. ods. 7 tejto zmluvy, resp. podľa čl. II ods. 8 tejto zmluvy.

#### **Článok IV. Oprávnené výdavky**

Na účely tejto zmluvy sa za oprávnené výdavky považujú iba výdavky, ktoré sú v súlade so zákonom, príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, usmernením k oprávnenosti výdavkov v rámci výzvy Podpora a ochrana ľudských práv a slobôd LP/2016 a sú uvedené v prílohe č. 2 tejto zmluvy.

#### **Článok V. Vyúčtovanie dotácie**

1. Pri vyúčtovaní dotácie poskytnutej podľa tejto zmluvy je prijímateľ povinný postupovať v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).
2. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie musí obsahovať:
  - (a) písomné vecné vyhodnotenie projektu vo forme záverečnej správy, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu poskytnutej dotácie,
  - (b) finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie a prostriedkov spolufinancovania, vypracované v súlade so zákonom o účtovníctve, s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov (vrátane fotokópií účtovných dokladov) preukazujúcich použitie dotácie a prostriedkov spolufinancovania; súčasťou vyúčtovania je tiež:
    - a) celková rekapitulácia výdavkov projektu,
    - b) vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy z poskytnutej dotácie,
    - c) čitateľné fotokópie dokladov preukazujúcich použitie dotácie, napr. daňový doklad (faktúru), kúpnu zmluvu, zmluvu o dielo, objednávky, dodacie listy, pokladničné doklady, výpis z účtu a pod. spolu s prekladom, ak ide o cudzojazyčné texty.<sup>1</sup>
    - d) písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) štatutárneho zástupcu alebo príslušnej zodpovednej osoby prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania,
    - e) uvedenie miesta, na ktorom sa nachádzajú originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa,
    - f) čestné prehlásenie, že na daný účel mu v roku poskytnutia dotácie v rámci schváleného projektu nebola poskytnutá iná dotácia z prostriedkov štátneho rozpočtu, zároveň prijímateľ čestne vyhlasuje, že dokumentáciu vyúčtovaných prostriedkov nepoužil a ani nepoužije pri vyúčtovaní prostriedkov poskytnutých z iných zdrojov,
    - g) vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy spolufinancovania.

---

<sup>1</sup> Zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov

3. Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá štatutárny zástupca prijímateľa, ktorý správnosť vyúčtovania potvrdí svojím podpisom.
4. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie zasiela prijímateľ na adresu: Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky, odbor ľudských práv, Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava v zmysle čl. II, bodu 7. a 8. Vecné vyhodnotenie a finančné vyúčtovanie dotácie a ostatné prílohy zasiela prijímateľ v jednom vyhotovení.
5. Ak poskytovateľ zistí v predloženom vecnom vyhodnotení a finančnom vyúčtovaní projektu nedostatky, vyzve prijímateľa na odstránenie zistených nedostatkov a súčasne mu stanoví lehotu na ich odstránenie. Ak prijímateľ v stanovenej lehote nedostatky neodstráni, je povinný poskytnutú dotáciu, alebo jej časť, ktorú vyčíslil poskytovateľ, vrátiť na účet poskytovateľa podľa čl. VI ods. 3 tejto zmluvy.

## **Článok VI. Vrátenie finančných prostriedkov**

1. Prijímateľ je povinný poskytovateľovi vrátiť:
  - (a) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy. Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu alebo jej časť sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. V. ods. 2. tejto zmluvy. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie dotácie alebo jej časti vo výške, ktorú vyčíslil poskytovateľ. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky do termínu, o ktorom rozhodne poskytovateľ vo výzve na vrátenie neoprávneného použitia prostriedkov poskytnutej dotácie,
  - (b) dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky termínu, o ktorom rozhodne poskytovateľ vo výzve na vrátenie neoprávneného použitia prostriedkov poskytnutej dotácie,
  - (c) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, bol podaný návrh na začatie reštrukturalizačného konania, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, na prijímateľa bol podaný návrh na zrušenie s likvidáciou alebo bez likvidácie, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky v rozsahu do termínu, o ktorom rozhodne poskytovateľ vo výzve na vrátenie finančných prostriedkov,
  - (d) dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky do termínu, o ktorom rozhodne poskytovateľ vo výzve na vrátenie finančných prostriedkov,
  - (e) dotáciu alebo jej časť v prípade porušenia záväzku podľa čl. II ods. 3 alebo ods. 9 tejto zmluvy a to v rozsahu výdavkov na aktivitu/aktivity, pri ktorej/ktorých došlo k jeho porušeniu. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky

najneskôr do termínu, o ktorom rozhodne poskytovateľ vo výzve na vrátenie finančných prostriedkov.

- (f) dotáciu, ak nesplnil povinnosť podľa čl. V ods.4.
2. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi všetky príjmy z finančných prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet počas čerpania dotácie, a to v termíne, o ktorom rozhodne poskytovateľ vo výzve.
  3. Prijímateľ sa zaväzuje, že vráti poskytnutú dotáciu v plnom rozsahu, ak mu bola na ten istý účel už poskytnutá iná dotácia zo štátneho rozpočtu.
  4. Finančné prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi na účely plnenia tejto zmluvy, poukáže na účet Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky, o ktorom rozhodne finančný odbor ministerstva (ďalej len finančný odbor) vo výzve na vrátenie finančných prostriedkov, s uvedením variabilného symbolu „ kód žiadosti“. Prijímateľ zároveň zašle finančnému odboru avízo o platbe.

## **Článok VII.**

### **Kontrola poskytnutých finančných prostriedkov**

1. Prijímateľ je povinný umožniť, aby zamestnanci poskytovateľa a príslušných kontrolných orgánov Slovenskej republiky vykonali kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, dodržania všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Prijímateľ je povinný osobám podľa prvého odseku predložiť originály všetkých dokladov súvisiacich s poskytnutou dotáciou a ďalšie dokumenty, ktoré sú potrebné na výkon kontroly a poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť pri výkone ich kontrolných oprávnení.

## **Článok VIII.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Prijímateľ podpísaním tejto zmluvy vyhlasuje, že poskytovateľovi udeľuje súhlas so spracovaním jeho osobných údajov potrebných na realizáciu tejto zmluvy a že súhlasí so zverejnením týchto údajov na účely § 7 ods. 6 písm. c) zákona.
2. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny s právnymi následkami podľa § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa spravujú príslušnými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.

4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť uzavrieť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť na súvisiace právne úkony nie sú žiadnym spôsobom obmedzené alebo vylúčené.
5. Použitie dotácie podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom Slovenskej republiky, ktorého spôsob a termín určuje poskytovateľ na základe Pokynu Ministerstva financií Slovenskej republiky na zúčtovanie finančných vzťahov so štátnym rozpočtom za rozpočtový rok pre ústredné orgány štátnej správy, príspevkové organizácie a ďalšie subjekt, ktorým boli poskytnuté finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu.
6. Žiadna ponuka, dar, platba alebo výhoda akéhokoľvek druhu, ktorá svojou podstatou môže spĺňať atribúty nelegálnych alebo korupčných praktík, nebola a ani nebude nikomu, či už priamo, alebo nepriamo poskytnutá ako odplata alebo odmena za uzavretie alebo realizáciu tejto zmluvy. Každá takáto skutočnosť bude dôvodom na ukončenie tejto zmluvy alebo prijatie iného opatrenia na nápravu podľa potreby.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzatvorili slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, nie v tiesni, pod nátlakom a ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
8. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis dostane prijímateľ a tri rovnopisy dostane poskytovateľ.
9. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je schválený popis projektu (príloha č.1) a schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu (príloha č. 2).
10. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami. Účinnosť táto zmluva nadobúda dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Za poskytovateľa:**

Meno: Miroslav Lajčák

Funkcia: minister zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

**Za prijímateľa:**

Meno: Mgr.Barbora Kohútiková

Funkcia: správca

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

**PRÍLOHA Č. 1 K ZMLUVE**  
**o poskytnutí dotácie na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd**  
**číslo LP/2016/14**

**Popis projektu**

**1. Názov projektu**

Rozvoj a zlepšenie kvality života nadaných rómskych študentov

**2. Stručný popis projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!) (uvedte stručný popis súčasného stavu a problém, na ktorý sa projekt zameriava – max 800 znakov)**

Projekt je zameraný na zlepšenie kvality života znevýhodnených rómskych detí a mládeže pochádzajúcich zo sociálne slabého prostredia formou intenzívneho mentoringu a letného workshopu zameraného na tréning mentorov a osobnostný rozvoj detí a mládeže. V marginalizovaných rómskych komunitách vyrastá mnoho nadaných rómskych detí, či už akademicky, športovo alebo umelecky. Prostredie v ktorom vyrastajú a žijú, chudoba a aj predsudky zo strany väčšinovej populácie im bránia v rozvoji svojho talentu. Dosiachnutie minimálne stredoškolského vzdelania a rozvoj osobnosti prostredníctvom podnetných mimoškolských aktivít sú predpoklady pre ďalší úspech v živote a pozdvihnutie vlastnej kvality života, a aj fundamentálne ľudské práva. Problémom je, že tieto deti nemajú vo svojom prostredí dostatok pozitívnych vzorov a motivácie prekonať nástrahy života v MRK aj mimo nich a nedokážu naplniť svoj potenciál. Projektom chceme minimalizovať tieto prekážky a 40 detí a mladých Rómov z celého Slovenska vo veku 9-20 rokov zapojiť do aktivít ktoré im pomôžu v úspešnom štúdiu na základných, stredných či vysokých školách ako aj v úspešnej integrácii do spoločnosti. Projektom zlepšime nielen ich kvalitu života ale aj budúce uplatnenie sa na trhu práce. Individuálny mentoring je osvedčený nástroj ako rozvíjať osobnosti nadaných mladých ľudí a deti z MRK a doviest' ich k budúcim úspechom. Zapojené deti a mládež budú mať okrem mentoringu možnosť spolupracovať na svojom osobnostnom rozvoji s trénermi na letnom workshope. Mentori pracujúci s deťmi a mládežou absolvujú v rámci projektu tréning na rozvoj ich mentorských zručností, kde na druhý deň tréningu budú už pracovať v skupinách spolu s deťmi ktoré mentorujú. Projekt tým pádom pôsobí na dvoch úrovniach - na jednej pomáha samotným mladým Rómom zvýšiť motiváciu k štúdiu a osobnostný rozvoj a na druhej strane projektom zvýšime zručnosti mentorov pracujúcich s touto mládežou. Týmito aktivitami podporíme ich plnohodnotnú integráciu do spoločnosti.

**3. Účel výzvy, na ktorú sa projekt zameriava a typy aktivít (označte jeden alebo viac účelov, na ktoré sa projekt zameriava a dominantné/hlavné typy aktivít projektu)**

**Presadzovanie, podpora a ochrana ľudských práv a slobôd:**

Posilnenie efektívnosti vymáhateľnosti ľudských práv a slobôd a podpora aktívnej občianskej spoločnosti;

Výchova a vzdelávanie detí a mládeže v oblasti ľudských práv a slobôd;

Vzdelávanie a školenia v oblasti ľudských práv a slobôd;

Zvyšovanie informovanosti verejnosti v oblasti poznania svojich práv a povinností;

Poradenská činnosť, monitorovacia činnosť a bezplatná právna pomoc v oblasti ľudských práv a slobôd;

Analytická, expertná a edičná činnosť v oblasti ľudských práv a slobôd;



Podpora spolupráce a partnerstva organizácií a inštitúcií vykonávajúcich činnosť v oblasti ľudských práv a slobôd;

Zaobstaranie publikácií, učebných materiálov a pomôcok;

Výdavky neziskových organizácií a inštitúcií vykonávajúcich činnosť v oblasti ľudských práv a slobôd.

x **Predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, homofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie:**

Podpora uplatňovania zásady rovnakého zaobchádzania;

Zvyšovanie informovanosti verejnosti a vzdelávanie profesijných skupín v oblasti predchádzania všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, homofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie;

Kultúrne aktivity a spoločensko-vedné aktivity;

Aktivity na základe priorit vlády Slovenskej republiky vo vzťahu k predchádzaniu všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie;

- x Zlepšenie kvality života znevýhodnených skupín obyvateľstva.

**4. Cieľ projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)**  
(definujte hlavný cieľ a čiastkové ciele projektu – max 800 znakov):

Hlavný cieľ projektu: Zlepšenie kvality života a popora integrácie, motivácie a osobnostného rozvoja nadaných rómskych študentov/tiek v štúdiu na základných, stredných aj vysokých školách prostredníctvom mentoringu a letného workshopu.

Sekundárne ciele:

- pravidelný mentoring a vytrhávanie nadaných mladých Rómov (vo veku 8-20 rokov) z prostredia rómskych komúnít s cieľom zvýšenia ich vzdelania, budovania pozitívnych vzorov, rozvoja talentu, osobnosti a celkovej integrácie
- zvyšovanie zručností a kompetencií mentorov - pracovníkov s do projektu zapojenými deťmi a mládežou
- komunikácia projektu, jeho cieľov a výsledkov smerom k verejnosti s cieľom lámania predsudkov voči Rómom
- finančná a materiálna podpora zapojených detí a mládeže prostredníctvom štipendijného programu (zo zdrojov individuálnych darcov)

**5. Cieľová skupina (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)**  
(uved'te konkrétnu cieľovú skupinu/skupiny, na ktorú je projekt zameraný a prečo, ako aj spôsob jej zapojenia ako aktéra aktivít, oslovenie širokej verejnosti)

- x Zraniteľné skupiny definované podľa jednotlivých dôvodov diskriminácie:
- 1/ pohlavie,
  - 2/ rod,
  - x 3/ vek,
  - 4/ zdravotné postihnutie,
  - 5/ sexuálna orientácia,
  - 6/ farba pleti,
  - 7/ rasa,

- x 8/ príslušnosť k národnosti alebo etnickej skupine,  
9/ jazyk,
- x 10/ národný alebo sociálny pôvod,  
11/ náboženské vyznanie alebo viera,  
12/ politické alebo iné zmýšľanie,  
13/ manželský alebo rodinný stav,  
14/ majetok,  
15/ iné postavenie- uveďte aké
- x Verejnosť  
Štátne a verejné inštitúcie  
Samospráva a miestne inštitúcie  
Podnikateľské subjekty  
Odborové organizácie  
Stavovské organizácie
- x Novinári, médiá
- x Študenti, žiaci  
Pedagogické profesie  
Právne profesie  
Mimovládne organizácie
- x Deti a mládež
- x Iné, špecifikujte: široká verejnosť

**Zdôvodnite výber cieľovej skupiny, veľkosť cieľovej skupiny, prípadne uveďte jej ďalšiu bližšiu špecifikáciu (max 400 znakov):**

Primárna cieľová skupina projektu sú nadaní rómski študenti (40) zapojení do štipendijného programu vo veku 8-20 rokov pochádzajúci z marginalizovaných rómskych komúní trpiaci okrem zlých sociálnych pomerov a demotivujúceho prostredia rómskych komúní aj netoleranciou zo strany majority.

Sekundárna cieľová skupina sú mentori (14) pracujúci s teréne s nadanými deťmi a mládežou ktorí vzhľadom na komplikovanú cieľovú skupinu potrebujú pravidelné tréningy a supervíziu

Ďalšou cieľovou skupinou je tiež verejnosť - majorita (deti, mládež, dospelí, seniori) ktorí kvôli nedostatku informácií o Rómoch a prevažne negatívnych informáciách z médií majú voči Rómom silné predsudky a prejavy intolerancie. Tieto faktory negatívne ovplyvňujú zlepšenie kvality života rómskej menšiny na Slovensku a ich celkovú integráciu. V rámci projektu budeme pravidelne informovať verejnosť o príbehoch našich detí, mentorov aj aktivitách projektu na zmiernenie negatívnych postojov voči Rómom

**6. Miesto realizácie a čas realizácie (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)**

(uveďte miesto alebo oblasť realizácie projektu a obdobie, počas ktorého sa bude projekt realizovať)

Miesto (región) realizácie: **celé Slovensko**

Projekt bude realizovaný v období od: **1.6.2016 do 30.12.2016.**

**Zdôvodnite výber miesta realizácie, prípadne uveďte jeho bližšiu špecifikáciu:**

Keďže deti a mládež ako aj mentori zapojení do projektu pochádzajú z celého územia SR projekt má celoslovenskú pôsobnosť. Letný workshop sa bude konať na západnom Slovensku v auguste 2016.

## 7. Dosah projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)

celoštátny

## 8. Udržateľnosť projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)

(stručne popíšte aktivity, ktoré budú pokračovať po skončení financovania projektu z dotácie Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí SR, prípadne aké ďalšie aktivity budú nadväzovať na projekt alebo ako budú využité výstupy z projektu v ďalších rokoch atď.)

Udržateľnosť projektu budeme zabezpečovať kontinuálne už počas jeho realizácie. Už v priebehu tohto roka budeme oslovovať firemných partnerov aj individuálnych darcov a podávať projekty z rôznych zdrojov na udržanie aktivít projektu po vyčerpaní dotácie z MZV SR.

Hlavné aktivity organizácie a zdroje financovania:

- riadenie a admin štipendijného programu pre nadané rómske deti (financie na štipendiá a administratívu programu získavame od individuálnych a firemných darcov)
- workshopy (minimálne 1x ročne) a týždenný letný tábor s názvom letná akadémia pre deti zapojené do štipendijného programu (granty, výnosy z verejnej zbierky, príspevky a dary od firemných darcov, 2%)
- publicita zameraná na propagáciu aktivít a lámanie spoločenských predsudkov (granty, firemní darcovia)
- letný festival rómskej kultúry a umenia (granty, firemní partneri)
- koncerty, výstavy, kampane (granty, firemní partneri, verejná zbierka, 2%)

## 9. Aktivity a výstupy (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)

(stručne popíšte aktivity projektu, ich výstupy a predpokladaný harmonogram ich realizácie

povinné uviesť vo formáte: AKTIVITA / MIESTO KONANIA / TERMÍN / VÝSTUP

### Aktivita 1.: Mentoring

Mentoring študentov prebieha počas celej realizácie projektu, každý mentor má pridelené 2, maximálne 3 deti s ktorými je v pravidelnom osobnom aj telefonickom kontakte a dohliada na ich osobnostný progres ako aj progres v štúdiu. Na projekte bude pracovať 14 mentorov so 40 deťmi a mládežou ktorí sú zapojení do štipendijného programu organizácie. V rámci štipendijného programu sú deťom preplácané výdavky na štúdium a podporu talentu, peniaze získavame od individuálnych alebo firemných darcov. Mentori sú pre deti oporou a snažia sa im pomáhať v každodenných situáciách a problémoch ktoré musia riešiť. Mentori spolupracujú so školami ktoré deti a mládež navštevujú aby predchádzali záškoláctvu alebo zhoršeniu školských výsledkov, spolupracujú s rodinami detí ale hlavne rôznymi technikami pracujú s deťmi na ich osobnostnom rozvoji. Mentori potrebujú byť pravidelne trénovaní a supervidovaní aby zvyšovali svoje zručnosti a motiváciu ale aj predchádzali syndrómu vyhorenia. Každý mentor pravidelne reportuje manažérovi štipendijného programu o progrese prípadne problémoch mentorovaných detí po každom osobnom stretnutí. 2 x do roka vypracúvajú 2 komplexné správy o každom mentorovanom dieťati. Manažér štipendijného programu následne na základe týchto reportov spracúva správy a finančné vyúčtovanie pre darcov ktorí deti finančne podporujú. Na konci školského roku v júli 2016 mentori spolu so supervízorom projektovým tímom vyhodnotia progres každého dieťaťa na základe kvalitaívnych aj kvantitatívnych ukazovateľov a podľa výsledkov vypracujú plán individuálneho rozvoja na budúci školský

rok.

Miesto realizácie: celé Slovensko

Termini realizácie: 1.6.2016 - 31.12.2016

Výstupy z aktivity: zoznam mentorovaných detí a mládeže študujúcich na základných stredných a VŠ, reporty od mentorov, kvalitatívne výstupy -meranie a vyhodnotenie progresu detí prostredníctvom dotazníkov, kvantitatívne výstupy - školské výsledky (známky, dochádzka a pod.)

Aktivita 2.: Letný workshop pre mentorov a zapojené deti a mládež (august 2016)

Letný workshop osobného rozvoja organizujeme od roku 2014. Počet zúčastnených- 40 mladých Rómov vo veku (8-22 rokov), 14 mentorov, 2 tréneri, 3 táboroví vedúci , 3 dobrovoľníci, projektový tím (4 osoby).

Prvý tréningový deň budú pracovať mentori a deti a mládež oddelene pod vedením skúsených trénerov. Deti a mládež počas tohto dňa zhodnotia svoj celoročný progres, úspechy a neúspechy a dajú si nové ciele do školského roku 2016/17. Cieľom úvodného dňa je aj vyhodnotenie spolupráce s mentormi a vytvorenie sociálno-psychologického základu na ďalšiu prácu už v skupinách s mentormi.

Mentori budú prvý deň tiež vyhodnocovať predchádzajúci školský rok a problémy/úspechy ich mentorovaných detí. Následne budú spolu s trénerom a supervízorom a projektovým tímom vyhodnocovať pokroky detí na kvalitatívnej aj kvantitatívnej úrovni a podľa výsledkov vypracovávať plán práce s deťmi na nasledovný školský rok .

Druhý a tretí tréningový deň už pracujú obe skupiny spoločne na riešení rôznych zadaní, úloh a problémov tak aby sa čo najviac spoznali a prehlbovali vzájomnú dôveru. Do workshopu sú aktívne zapojení aj členovia projektového tímu a v rámci rôznych tímbildingových aktivít riešia situácie spolu s mentormi a deťmi. Tieto aktivity sú kľúčové na ďalšiu prácu celého tímu v školskom roku 2016/17. Vzájomná dôvera a porozumenie sú základom pre úspešné napredovanie rómskych detí a mládeže zapojených do štipendijného programu.

Miesto realizácie: západné Slovensko

Termini realizácie: august 2016

Výstupy z aktivity: prezenčné listiny, foto a video záznam

Aktivita 3: vyhodnotenie a vyúčtovanie projektu /Bratislava/december 2016

Po ukončení projektových aktivít v septembri 2016 nastáva vyhodnotenie naplnenia cieľov a zrealizovaných projektových aktivít, príprava záverečnej správy a vyúčtovanie projektu. V tomto období naplánujeme aj ďalšie pokračovanie aktivít a deťmi, mládežou aj mentoring. Keďže v septembri začína nový školský rok celý tím pracuje aj na príprave aktivít a plánov na školský rok 2016/17

Miesto realizácie: západné Slovensko

Termin realizácie: december 2016

Výstupy z aktivity: /účtovné doklady, foto a video záznamy, monitoring médií, / prezenčné listiny z workshopov, kópie zmlúv, záverečná správa a pod./

**10. Predošlé skúsenosti s realizáciou aktivít a projektov v danej oblasti (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)**

(uved'te podrobnú informáciu o skúsenostiach žiadateľa, resp. garanta projektu s realizáciou podobných aktivít v minulosti a jeho odbornosti v danej oblasti)

Podobne zamerané projekty ako aj mentoring a štipendijný program realizujeme už od

založenia organizácie t.j. od roku 2008. Od svojho vzniku sme udelili nadaným rómskym deťom a mládeži viac ako 470 štipendií, pripravili sme viac ako 70 z nich na štúdium na stredných školách, 11-tich na štúdium na vysokých školách a neustále pribúdajú ďalší. Do dnešného dňa sme zrealizovali 7 letných umelecko-vzdelávacích táborov a 8 workshopov pre nadané rómske deti a mládež. Od roku 2009 organizujeme letný festival rómskej kultúry a umenia ktorý dokopy navštívilo doteraz viac ako 12000 ľudí prevažne z radov majority. Od svojho vzniku sme zrealizovali 3 veľké koncerty a vydali 2 hudobné CD-čka. Zrealizovali sme 6 kampaní ktoré boli zamerané na zvyšovanie informovanosti verejnosti a predchádzanie diskriminácie a intolerancie voči Rómom a na propagáciu koncertov a festivalu s rovnakým poslanstvom.

**11. Publicita projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)**  
(uved'te predpokladané mediálne pokrytie projektu a mediálne výstupy o jeho aktivitách)

Publicitu zabezpečíme prostredníctvom profesionálneho dodávateľa PR služieb ktorý/á má vzdelanie a niekoľkoročné skúsenosti v oblasti komunikácie. Forma komunikácie projektu a jeho výsledkov bude hlavne spontánne PR, on-line marketing prostredníctvom sociálnych sietí a web stránky organizácie. Komunikovať budeme výsledky, pokroky a príbehy zapojených detí a mládeže ako aj projektové aktivity hlavne realizáciu letného workshopu. Logo MZV bude v priebehu realizácie projektu uverejnené na našej web stránke medzi partnermi, médiá budú oslovované priamo PR manažérom a verejnosť bude informovaná o projekte a jeho priebehu prostredníctvom webu aj Facebooku. Médiá budú pravidelne informované o pokroku projektu a pozývané budú aj na letný workshop.

Bratislava - Staré Mesto, dňa 19.09.2016

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

**PRÍLOHA Č. 2 K ZMLUVE**  
**o poskytnutí dotácie na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd**  
**číslo LP/2016/14**

<b>ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET</b> (bežné výdavky)					
Názov projektu: Rozvoj a zlepšenie kvality života nadaných rómskych študentov					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
<b>A.</b>	<b>Požadovaná dotácia od ÚV SR</b>	X	x	x	x
1.	<b>osobné výdavky</b>				
	iné (špecifikovať) odmena mentori 14 osôb	práca/1 mesiac	700	6	4 200
2.	<b>cestovné výdavky</b>				
	autobus	práca/1 objednávka (faktúra)	400	1	400
	súkromné osobné motorové vozidlo	liter PHM	1.20	420	504
3.	<b>výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu (špecifikovať)</b>				
	Projektový koordinátor	práca/hodina	10	500	5 000
	Manažér štipendijného programu	práca/hodina	9	470	4 230
	ubytovanie, stravné pre účastníkov letného tábora	osobodeň	1 920	3	5 760
	notebook	ks	500	1	500
	administratívne služby	práca/hodina	8	120	960
	účtovné služby	práca/mesiac	100	6	600
	Asistent projektového manažéra/koordinátora	práca/hodina	6	450	2 700
	služby tréning mentorov detí	práca/hodina	22	22	484
	Supervízor, odborný garant projektu	Supervízor, odbo rný garant projektu	15	200	3 000
4.	<b>administratívne výdavky (špecifikovať)</b>				
	Kancelárske potreby	projekt	600	1	600
	poštovné a telekomunikačné náklady	projekt	400	1	400
	materiál na letný workshop	projekt	182	1	182
5.	<b>iné oprávnené výdavky</b>				
	prenájom priestorov -letný workshop	deň/2 miestnosti	160	3	480
	<b>Spolu - bežné výdavky</b>	X	x	x	30 000
<b>B.</b>	<b>Vlastné zdroje</b>	X	x	x	x

		X	x	x	0
	<b>SPOLU</b>	X	x	x	0
<b>C.</b>	<b>Finančné prostriedky z iných zdrojov</b>	X	x	x	x
	grant z Úradu vlády pre národnostné menšiny	X	x	x	1 500
	<b>SPOLU</b>	X	x	x	1 500
<b>B+</b> <b>C</b>	<b>SPOLUFINANCOVANIE</b>	X	x	x	1 500
	<b>VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)</b>	<b>X</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>31 500</b>

Bratislava - Staré Mesto, dňa 19.09.2016

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

## KOMENTÁR K ŠTRUKTUROVANÉMU ROZPOČTU

### 1, Osobné výdavky

Odmena mentori (14 osôb)- DOPČ, 50 EUR/mesiac/osoba x 14 = 700 EUR/mesiac x 6 mesiacov = 4200 EUR

Práca mentorov je v rámci projektu stanovená ako 50 €/mesiac brutto za prácu s jedným dieťaťom. Mentori pracujú na dohody o pracovnej činnosti. Mentoring bude prebiehať v rámci projektu od marca - augusta 2016, t.j. 6 mesiacov

### 2. Cestovné výdavky

autobus (prevoz detí a mládeže na letný workshop) - celkovo 400 EUR/projekt, táto položka bude spolufinancovaná z iných zdrojov. Výpočet: 1 cesta z východného Slovenska na západné a späť = 1000 EUR /(2 mikrobusey) a po skončení odvoz detí zo západného Slovenska na východ - 1000 EUR = spolu 2000 EUR. Kalkulácia vychádza z minuloročnej faktúry za cestovné na letný tábor

súkromné osobné vozidlo - PHM mentori, projektový tím. Priemerná cena za 11PHM 1,2 x 420 km = 504 EUR. PHM potrebné na výkon mentoringu (výjazdy za deťmi) a PHM na koordináciu a admin. projektu

### 3. Výdavky za služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu

Ubytovanie a stravné pre účastníkov workshopu - 48 osôb x 40 EUR plná penzia/deň = 1920 EUR x 3 dni = 5760 EUR

notebook - 500 EUR/ks x 1 ks = 500 EUR - Notebook potrebný pre koordinátora projektu, nakoľko organizácia nedisponuje dostatočným množstvom plne funkčnej kancelárskej techniky

administratívne služby - 120 hodín x 8 EUR/hodina = 960 EUR - potrebné pri administratívnej príprave vyhodnotenia a vyúčtovania projektu, pomoc pri príprave 40 koncoročných správ pre darcov podporujúcich deti zo štipendijného programu (júl 2016)

účtovné služby - 100 EUR/mesiac x 6 mesiacov = 600 EUR - vedenie projektového účtovníctva, dohliadanie na čerpanie rozpočtu v súlade so schváleným grantom, personalistika, príprava výplat zamestnancom, príprava záverečného vyúčtovania atď

služby tréning mentorov a detí - externá školiteľská firma (2 tréneri), spolu cca 22 hodín/3 tréningové dni. 22 EUR/hodina = 484 EUR/projekt

Projektový koordinátor - 500 hodín/projekt x 10 EUR/hodina = 5000 EUR/projekt (Zmluva o spolupráci)

Koordinátor, za pomoci asistentky dohliada na naplňovanie aktivít a cieľov projektu, stará sa o projektovú administratívu, koordinuje projektové aktivity a dohliada na prácu manažéra štipendijného programu, rieši s nimi vzniknuté situácie, dohliada nad reportingom a dosahovaním stanovených cieľov projektu. Koordinátor bude na projekte pracovať počas jeho celého trvania. Prácu koordinátora odhadujeme na 500 hodín/projekt



Manažér štipendijného programu - 470 hodín/projekt x 9 EUR/hodina = 4230 EUR/projekt (Zmluva o spolupráci)

manažuje štipendijný program, dohliada nad rozpočtami detí v rámci štipendijného programu, koordinuje a usmerňuje prácu regionálnych mentorov, sleduje progres detí, prepláca výdavky štipendistov, kontroluje reporty mentorov a reportuje darcom atď. Prácu manažéra štip.programu odhadujeme na 470 hodín/projekt

Asistent projektového manažéra/koordinátora -450 hodín/projekt x 6 EUR/hodina = 2700 EUR/projekt (Zmluva o spolupráci)

Asistent pomáha koordinátorovi aj manažérovi, pomáha s pridelenými úlohami, organizuje letný workshop, robí zápisy z pracovných stretnutí, pomáha pri príprave správ pre darcov, zabezpečuje nákup pomôcok a materiálu, vybavuje poštu a korešpondenciu atď. Prácu asistenta projektového manažéra/koordinátora odhadujeme na 450 hodín/projekt

Supervízor/odborný garant projektu -200 hodín/projekt x 15 EUR/hodina = 3000 EUR/projekt (Zmluva o spolupráci) -poskytovanie supervízie a metodologických konzultácií pre koordinátora, manažéra štip.pogramu a mentorov

- pravidelná účasť na koordinačných stretnutiach a kľúčových poradách a aktivitách
- dohľad nad zvolenou metodológiou a technikami práce s deťmi a mládežou
- supervízia programového a metodologického plánu letného workshopu v spolupráci s trénermi a tímom
- kontrola výstupov projektu a dosiahnutých cieľov

#### 4. Administratívne výdavky

Kancelárske potreby - 600 EUR/projekt (á 100 EUR/mesiac x 6 mesiacov). Keďže každý mesiac sú potreby iné neudávame mesačný paušál ale sumu za celý projekt

Poštovné a telekomunikačné náklady - 400 EUR/projekt (á 66 EUR/mesiac x 6 mesiacov)Keďže každý mesiac sú rozdielne náklady neudávame mesačný paušál ale sumu za celý projekt

Materiál na letný workshop - 182 EUR/projekt. Nákup voľnočasových a tréningových pomôcok

#### 5. Iné oprávnené výdavky

Prenájom priestorov letný workshop - 1 miestnosť 80 EUR/deň x 2miestnosti = 160EUR/deň x 3 tréningové dni = 480 EUR

Spolufinancovanie:

C, finančné prostriedky z iných zdrojov

grant z Úradu vlády pre národnostné menšiny na autobus na prevoz detí vo výške 1500 EUR

**Bratislava - Staré Mesto, dňa 19.09.2016**

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa